2025/11/05 14:57 1/3 Jeremiah 8:10

Jeremiah 8:10

Hebrew	אָתַּplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigבָן אֶתַּן אֶת
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרֵא אֱלֹהֵים (נְשֵׁיהֶׁם לַאֲחַרִּים שְׂדְוֹתֵיהֶם לְיָוֹרְשִׁים כֵּי מִקְּטוֹ וְעַד גְּדֹוֹל כָּלְּה Endows בֹּצֵע בָּצַע מִנְּבִיאֹ וְעַד כֹּהֵן כָּלְה עְשֶׁה שֶׁקֶר בֹּהָ עְשֶׂה שֶׁקֶר
ESV	Therefore I will give their wives to others and their fields to conquerors, because from the least to the greatest everyone is greedy for unjust gain; from prophet to priest, everyone deals falsely.
NIV	Therefore I will give their wives to other men and their fields to new owners. From the least to the greatest, all are greedy for gain; prophets and priests alike, all practice deceit.
NLT	I will give their wives to others and their farms to strangers. From the least to the greatest, their lives are ruled by greed. Yes, even my prophets and priests are like that. They are all frauds.

διὰplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδιά

greek

Meaning:

* Through * Because * On account of

Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.

When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 τοῦτορlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 δώσω τὰςplugin-autotooltip_default pluginautotooltip bigò

greek

The definite article γυναῖκας αὐτῶνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

LXX

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐτέροις καὶpluginautotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τοὺςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article ἀγροὺς αὐτῶνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τοῖςpluginautotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article κληρονόμοις

2025/11/05 14:57 3/3 Jeremiah 8:10

KJV

Therefore will I give their wives unto others, and their fields to them that shall inherit them: for every one from the least even unto the greatest is given to covetousness, from the prophet even unto the priest every one dealeth falsely.

Jeremiah 8:9 ← Jeremiah 8:10 → Jeremiah 8:11

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Jeremiah 8

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jeremiah_8:10

Last update: 2025/10/23 00:28

